



СЛАВИСТИЧКО
ДРУШТВО
СРБИЈЕ

ЛШ скуп слависта Србије



**МУЛТИДИСЦИПЛИНАРНА
СЛАВИСТИЧКА ИСТРАЖИВАЊА**



Програм

9 – 11. јануара 2015.
БЕОГРАД

ОРГАНИЗАТОРИ

Славистичко друштво Србије
Студентски трг 3 / 1000 Београд / Србија
slavisticko.drustvo@gmail.com
www.slavistickodrustvo.org.rs

Филолошки факултет Универзитета у Београду
Студентски трг 3 / 1000 Београд / Србија
www.fil.bg.ac.rs

Руски дом
Краљице Наталије 33 / 1000 Београд / Србија
www.ruskidom.rs



Време излагања:
– реферат – 15 мин.
– дискусија – 5 мин.

Регламент:
– доклад – 15 мин.
– выступление в прениях – 5 мин.



Дискусија је предвиђена после сваког реферата.

Молимо учеснике да реферате за штампу у годишњацима *Славистика* и *Рускиј язык как инославянскиј* шаљу на електронску пошту Друштва **најкасније 15 дана** од завршетка Скупа. Молимо такође да се преко сајта Друштва упознају са правилима за припрему рукописа.

Дискусија – после каждого доклада.

Участников просим прислать доклады для публикации в ежегодниках *Славистика* и *Рускиј язык как инославянскиј* по електронной почте Общества **не позже, чем через 15 дней** после окончания конференции. Просим также тщательно ознакомиться с требованиями к оформлению текстов на сайте Общества.



Одржавање Скупа омогућио је
Филолошки факултет Универзитета у Београду

9. јануар 2015.

Сала и Филолошког факултета

9.30

СВЕЧАНО ОТВАРАЊЕ 53. СКУПА СЛАВИСТА СРБИЈЕ

Поздравне речи

Уручивање повеља и захвалница

Славистичког друштва Србије

10.15

Коктел

(Читаоница Катедре за славистику)

11.00 – 14.00

Пленарна седница

Богдан Косановић (Нови Сад): *Љермонтов и српски писци*

Ирина Евгеньевна Мелентьева (Москва): *Современное состояние изучения наследия Александра Солженицына: тенденции, достижения, проблемы, конфликты*

Ксенија Кончаревић (Београд): *Интердисциплинарност у теоллингвистици (на материјалу лексичких и фразеолошких сакрализама у руском и српском језику)*

Бранко Тошовић (Грац): *Стилистика русског и српског хипертекста*

Јаромир Линда (Београд): *Непозната библиографија радова Јосифа Добровског из 1819. године и његови односи са Димитријем Давидовићем*

Јанко Рамач (Нови Сад): *„Чижичу, чижику, тащку малючки” – русинска песма за децу или стара обредна песма?*



9. јануар 2015.

Сала 11 Филолошког факултета

14.30

**ГОДИШЊА СКУПШТИНА
СЛАВИСТИЧКОГ ДРУШТВА СРБИЈЕ**

Дневни ред:

1. Избор радних тела
2. Извештај о раду Друштва у 2014. години
3. Разрешење досадашње Управе и избор нове
4. План рада Друштва у 2015. и актуелне одлуке
5. Одлука о додели повеље почасног члана и захвалнице за 2014. годину
6. Разно

9. јануар 2015.

Сала 11 Филолошког факултета

16.00 – 20.00

Секција I

Предраг Мутавцић (Београд), **Anastassios Kampouris** (Patras):

Погледи балканских идеолога – Вука Караџића, Адамантиоса Кораса и Сами Фрашерија – на језик и нацију

Милан Радовановић (Београд): *Вредновање Вукове језичке реформе у руској науци*

Зоран Ранковић (Београд): *О српскословенским и рускословенским фонетским обележјима Уредаба и прописа Митрополије београдске (1835-1856)*

Надежда Лаиновић Стојановић (Ниш): *Српске реалије у поезији Стјепана Ивановича Чахотина*

Ольга Александровна Трапезникова (Ниш): *Творческие установки и коммуникативные стратегии Кирилла Туровского (на материале ораторской прозы)*

Miroslav Kouba (Pardubice): *Lingvocentrismus a etnocentrismus ku-chařských knih v interdisciplinárním kontextu slovanského obrození*

Раушангуль Закеновна Мукушева (Сегед): *Тюркологические исследования на русском языке и их рассмотрение в венгерской аудитории (на материале работ А.Н. Кононова)*

9. јануар 2015.

Сала 35 Филолошког факултета

16.00 – 20.00

Секција II

Tomislav Levačić (Zadar): *Psiholingvistički problemi semantike: semantičko polje „pravednosti“ i homonimski korijen -прав*

Милена Ивановић (Београд): *Оцена трајања делимитативних ситуација у украјинском језику*

Александар Мудри (Нови Сад): *Називи у вези са конопљом и прерадом конопље Русина у Војводини*

Драгана Керкез (Београд): *Очекивано неочекиван или неочекивано очекиван поглед на семантику и прагматику узвика*

Стефан Стојановић (Београд): *Ширење сфере употребе руских неодређених заменица с постфиксом -то*

Јелена Недић (Београд): *Выражение итеративности в Зографском, Мариинском и Ассеманиевом евангелиях*

Марина Касумова (Стамбул): *Компаративный анализ лингвистической терминологии в русском и турецком языках*



9. јануар 2015.

Сала за седнице Филолошког факултета

16.00 – 20.00

Секција III

- Ениса Успенски** (Београд): *Морфолошка структура романа „Злочин и казна“ Ф. М. Достојевског у његовим филмским адаптацијама*
- Ирина Антанасијевић** (Београд): *Адаптације руских сказок в переводах Павла Полякова*
- Ана Јаковљевић Радновић** (Београд): *Циклус „Лудница“ В. Ф. Одојевског*
- Горјана Росић** (Бањалука): *Читање „Драме у лову“ А.П. Чехова другим умјетничким средствима*
- Бобан Ђурић** (Београд): *Тема Москве у роману „Коњ вран“ Б. Савинкова (В. Ропшина)*
- Марина Копривица** (Никшић): *Елементи лирске прозе у Пастернаковом роману „Доктор Живаго“*
- Бояна Сабо** (Белград): *Образ мифической дочери в поэзии Е. Дмитриевой*
- Ирена Суботић** (Нови Сад): *„Мој Бог је човјек“ – И. Н. Крамској и Данијел Штајн Људмиле Улицке*
- Василиса Шљивар** (Бањалука): *Фјодор Михајлович Достојевски и Борис Акуњин*

10. јануар 2015.

Сала 35 Филолошког факултета

9.00 – 13.00

Секција II

- Милена Маројевић** (Београд): *Предикативи у терминосистему врста речи*
- Татјана Александровна Кадола** (Абакан): *Основные аспекты изучения имен собственных в языковом пространстве города*
- Дејан Марковић, Ненад Благојевић** (Ниш): *Образ волка в лингвокультурологическом восприятии русских и сербов (опыт сравнительной типологии на материале некоторых жанров фольклора)*
- Ирина Иванова Манова** (София): *Концепт яблоко в русской и болгарской лингвокультурах*

Биљана Мирчевска Бошева (Скопје): *Фразеологијата во изучувањето на психолошките феномени (врз материјал од македонскиот и рускиот јазик)*

Јелена Михајловић (Београд): *Синтагматске везе и конструкции руског језика туризмолoшке струке у руско-српској условљености*

Мирјана Адамовић (Београд): *Просторни придеви у савременом руском језику*

Маја Крстић (Нови Сад): *Структура описних предиката у српском и руском језику*

Ружица Радојчић (Београд): *Руска и српска војна лексика у фразеологизмима и метафорама*

Лука Меденица (Београд): *Просторни прилог **мимо** у руском и његови еквиваленти у српском језику*

10. јануар 2015.

Сала за седнице Филолошког факултета

9.00 – 13.00

Секција III

Александра Корда Петровић (Београд): *Наративна структура текста у романима и стриповима Јарослава Рудиша*

Ивана Кочевски (Београд): *У потрази за матицом Ајвазове прозе*

Драгиња Рамадански (Нови Сад): *Културолошка меморија једне заумне песме Игорa В. Бахтерева*

Jarmila Hodoličová (Nový Sad): *Tvorba pre deti a mládež Alberta Martiša*

Marta Součková (Prešov/Nový Sad): *Rozprávanie, aké tu (ne)bolo*

Zuzana Čížiková (Belehrad): *Poézia pre deti Michala Babinku*

Marina Šimáková Speváková (Nový Sad): *Vakantné citáty – pojem a funkcia v postmodernistickom diskurze (na príklade prózy V. Hronca)*

Адам Светлик (Нови Сад): *Критичко читање књижевности Зузане Чижикове*

Martina Matyášová (Nitra): *Existencia a bytie ako východiskové fenomény tvorby Anny Räu-Lehotskej*

Тања Гаев (Београд): *Симболика приповетке „Сенке заборављених предака“ Михајла Коцјубинског*

10. јануар 2015.

Руски центар Филолошког факултета

9.00 – 13.00

Секција IV

Вучина Раичевић (Београд): *Когнитивна психологија и настава страних језика – на примеру когнитивно-комуникативног метода*

Валентина Валентиновна Решетникова (Москва): *Инновационные технологии в курсе русского языка для студентов-иностранцев в техническом вузе*

Наталија Брајковић (Никшић): *Непосредни методички садржај у предговору анализираниог корпуса уџбеника и приручника руског језика за основну школу и специјалне методичке инструкције у њима*

Анна Валентиновна Поселенова (Эрзурум): *Изучение сложных предложений на начальном этапе обучения русскому языку как иностранному*

Наташа Ајџановић (Нови Сад): *Лингвокултуролошки садржај уџбеника руског језика за нижи основношколски узраст (на примеру уџбеника Родничок)*

Маријана Папрић (Београд): *Продуктивни и рецептивни говор у настави страног језика струке*

Маја Павловић-Шајтинац (Београд): *Лексичка семантизација у руско-српским школским речницима*

Јелена Радовановић (Београд): *„Примењена лингвистика“ и „методика наставе страних језика“ – однос термина у различитим језичким срединама*

Марија Бакић (Београд): *Примена Кембриџ програма при учењу руског језика (на примеру опште гимназије)*

Менсел Даути (Београд): *Меки сугласници у уџбеницима руског језика за основну школу: анализа фонетског материјала са вежбама и предлози за боље усвајање*



10. јануар 2015.
Сала 35 Филолошког факултета
15.00 – 19.00
Секција II/1

Ana Makišová (Nový Sad): *Rodné mená a priezviská v slovenských tlačенých médiách*

Jasna Uhláriková (Nový Sad): *Slovenské a srbské frazémy s lexémou srdce*
Далибор Соколовић (Београд): *Еколингвистички приступ у Истраживањима словенских мањинских језика*

Janko Gubani (Nitra): *Code-switching a jeho miesto v komunikátoch Slovákov žijúcich v Rumunsku*

Marina Hrib (Nitra): *Fungovanie nárečovej variety materinského jazyka v kontexte súčasnej jazykovej situácie slovenskej enklávy v Srbsku*

Стефана Пауновић Родић (Београд): *Проблем рода у фразеолошким речницима и паремолошким збиркама словачког и српског језика*

Зузана Тирова (Нови Сад): *Међугенерациске везе језичке комуникације словачке омладине у Војводини*

Ана Маргарета Валент (Нови Сад): *Језичка култура словачких војвођанских телевизијских новинара*

Јасминка Делова-Силјанова (Скопје): *Соматски фраземи – поглед отстрана (македонско-чешки паралели)*

Катарина Митрићевић Штепанек (Београд): *Семантика „уништења/оштећења објекта“ глагола са префиксом у- у чешком језику и њихови еквиваленти у српском језику*

Снежана Линда Поповић (Београд): *Formální a sémantické charakteristiky frazémů v srbském a českém jazyce*



10. јануар 2015.

Руски центар Филолошког факултета

15.00 – 19.00

Секција II/2

Јелена Бајовић (Косовска Митровица): *Развитие торгово-економической лексики в русском языке: лексема **базар** в сопоставительном плане*

Евгения Алексеевна Жеймо (Варшава): *Отглагольные образования на -ние / -тие и -ние / -ние в русском и польском языках: к вопросу о регулярности образования*

Срђан Петровић (Београд): *Стереотип духовности у језичкој свести Руса и Срба (на материјалу асоцијативних речника)*

Драгана Василијевић (Београд): *О неким примерима супстандардне употребе предлога БЕЗ у савременом српском језику*

Екатерина Волкова (Београд): *Називи за лепе и ружне мушкарце и жене у српском и руском омладинском жаргону*

Сања Коларевић (Београд): *Атрибутивна и атрибутивно-предикативна посесивност у руском и српском језику*

Милорад Миљаковић (Нови Сад): *Интенција и категоријална ситуација говорног чина позива у руском и српском језику*

Милош Макевић (Београд): *Лексичке паралеле између руског, српског и пољског језика*

Драгана Радојчић (Београд): *Неке временске конструкције у руском, украјинском и српском језику*

Група студената III године русистике (Београд): *Руско-српски тематски речник омладинског жаргона – ментор: Драгана Керкез*



Международный научно-педагогический форум
VII БЕЛГРАДСКАЯ ВСТРЕЧА
СЛАВЯНСКИХ РУСИСТОВ

11 января 2015 г.

Зал заседаний
филологического факультета

9.30

Открытие Форума

9.30–11.00

I заседание

Елена Михайловна Маркова (Россия/Словакия): *Русский язык как инославянский: лингвистические и лингводидактические основания выделения и описания*

Лиляна Михайлова Цонева (Болгария): *Об актуальных проблемах преподавания современной стилистики*

Ольга Алексеевна Густелева (Россия): *Особенности письменного профессионального и делового общения (обучение письменной речи)*

Ксения Кончаревич (Сербия): *Обучение магистров богословия оформлению научной работы на русском языке*

Наталья Брайкович (Черногория): *Культурологический аспект в преподавании и учебниках русского языка как иностранного*

11 января 2015 г.

Русский центр

11.30–13.00

Программы

Государственного института русского языка им. А. С. Пушкина

Наталья Владимировна Кулибина:

Массовые открытые онлайн курсы повышения квалификации и профессиональной переподготовки для преподавателей русского языка как иностранного: программы, формат проведения, итоговая статистика (страны, города; пол и возраст слушателей и др. данные)

11 января 2015 г.

Русский центр

14.00–16.00

II заседание

Татьяна Александровна Кадоло (Россия): *Методические рекомендации по изучению повседневного речевого материала в НИРС*

Евгения Патаракина (Россия/Сербия): *Обучение употреблению бифункциональных единиц русского языка в инославянской аудитории (на материале наречий и предлогов)*

Либуше Дуфкова (Чешская Республика): *Способы выражения причинных отношений, в частности, благоприятной причины, в русской и чешской современной прессе*

Христина Добрева Дамянова (Болгария): *Собственно условно-следственные структуры в русском и болгарском языках*

Срджан Петрович (Сербия): *Педагогическая практика для студентов-русистов в сербской среде: актуальное состояние и перспективы*

Биляна Мирчевска-Бошева (Македония): *Новые компьютерные технологии в преподавании РКИ*

11 января 2015 г.

Читальный зал кафедры славистики

16.30

Подведение итогов встречи



Затварање

53. скупа слависта Србије

Закрyтие

53-й встречи славистов Сербии